



今日临沂 *Linyi Today*

山东省临沂市人民政府新闻办公室 编
COMPILED BY THE INFORMATION OFFICE OF
LINYI MUNICIPAL PEOPLE'S GOVERNMENT, SHANDONG



今日临沂 *Linyi Today*

山东省临沂市人民政府新闻办公室 编
COMPILED BY THE INFORMATION OFFICE OF
LINYI MUNICIPAL PEOPLE'S GOVERNMENT, SHANDONG



临沂新貌
New looks of Linyi





广场之夜
Night of Linyi People's Square

试读结束，需要全本请在线购买：www.ertongbook.com



目录

Contents

走进临沂
An Outline of Linyi

8

旅游观光
Tourism & Sightseeing


12

对外开放
Opening to
the Outside World

32

社会生活
Social Life

66



今日临沂 Linyi Today

编辑委员会

主任: 张洪涛
副主任: 李洪海 徐景颜 王法义
主编: 李洪海
副主编: 左沛廷 高明 王元信
责任编辑: 朱奇文 李兆军
主摄影: 朱奇文
特邀摄影: 侯贺良 李兆军
图片提供: 梅鲁生 梁宪思 丁洲
朱桂文 李敬堂 孙树勤
殷国进 孙运亮 陈思奇
张平
撰文: 朱奇文 谢亚非
装帧设计: 苗登宇
英文翻译: 杨大鹏

Editorial Board

Director: Zhang Hongtao
Vice Directors: Li Honghai, Xu Jingyan,
Wang Fayi
Editor-in-Chief: Li Honghai
Assistant Editor-in-Chief: Zuo Peiting
Gao Ming, Wang Yuanxin
Managing Editor: Zhu Qiwen, Li Zhaojun
Chief Photographer: Zhu Qiwen
Contributing Photographer: Hou Heliang
Photo Providers: Mei Lusheng, Liang Xiansi,
Ding Zhou, Zhu Guiwen, Li Jingtang,
Sun Shuqin, Yin Guojin, Sun Yunliang,
Chen Siji, Zhang Ping
Writers: Zhu Qiwen, Xie Yafei
Creative Designer: Miao Dengyu
Translator: Yang Dapeng



蒙山着锦八百里，沂河泛银五千年。伴随着新世纪激越的脚步，让我们走进这块殷实厚重而又充满活力的土地，聚焦、展望这座迅速崛起的现代化城市——临沂。

临沂因濒临沂河而得名，地处山东省东南部，南与江苏省接壤，东临黄海，西依泰山。现辖兰山区、罗庄区、河东区和郯城、苍山、沂水、沂南、平邑、费县、蒙阴、莒南、临沭，共3区9县，总面积1.72万平方公里，人口994.6万。

临沂市风光壮美，钟灵毓秀。辖区内的蒙山是山东省境内仅次于泰山的第二高峰，海拔1156米，绵延数百里，有“七十二险峰，三十六洞天”之胜景。蒙山自然植被丰富，有“天然氧吧”之誉，已被定为国家森林公园和“养生长寿山”。纵贯南北的沂河，象一条洁白的玉带，飘展在临沂大地上，两岸风景如画。临沂城东部的沂河橡胶坝，已列入《吉尼斯世界大全》，成为临沂一大景观。

临沂市历史悠久，人杰地灵，建城已有2400多年的历史，是山东省重点历史文化名城。闻名中外的汉墓竹简《孙子兵法》、《孙臆兵法》就出土在这里，临沂还是一代名相诸葛亮、书圣王羲之、书法家颜真卿、算圣刘洪等许多历史名人的故乡和诞生地。如今，银雀山汉墓竹简博物馆、沂南汉画像石墓、王羲之故居、诸葛亮故居，已成为各具特色的旅游胜地。

走进临沂，你不仅为她那厚重、悠久的历史而赞叹，更为她今天的变化而称奇。临沂飞机场、京沪



高速公路、亚欧大陆桥铁路，与毗邻的日照、岚山、青岛、连云港，共同构成了一个密集的陆海空立体交通网，使临沂对外联系更加便捷。人流、物流、资金流、信息流在这里交汇，内外互动，辐射海内外，一个多方位、多层次、宽领域的对外开放格局已经形成。临沂市的基础设施和社会事业发展迅速，城市功能完善，通讯设施先进，供电、供水充足，涉外服务配套，科学、教育、文化、卫生、体育、等各项社会事业蓬勃发展，人民群众的综合素质和生活质量不断提高。临沂人民勤劳朴实、诚实守信、开拓创新的精神风貌，受到中外人士的好评。

独特的区位优势和良好的资源条件，以及日臻完善的投资环境，为临沂市的经济发展和招商引资创造了非常有利的条件。经过多年努力，全市形成了以轻工、纺织、机械、化工、电子、建材、医药为主的工业体系。位居全国批发市场第三位的临沂批发城，已成为鲁、苏、豫、皖地区最大的商品集散地。临沂高新技术产业开发区初具规模，并按照国际通行的市场经济规则运行，已吸引了大批海内外实业家来临沂考察洽谈合资合作项目，兴办企业，并取得了良好的效益。

今天的临沂，不仅蕴藏着十分巨大的开发潜力和富含可持续发展的无限商机，而且这里政策宽松、民风淳朴，可谓天时地利人和。好客的临沂人民热忱欢迎海内外有识之士来临沂考察访问，观光旅游，投资兴业！



Mount Meng is dressed in green in its length of 800 *li*. Yihe River has glittered in silver for 5,000 years. In the melody of the pace of the new century, let us enter this plot of fairy land, full of wealth and vigor, focus our attentions on and survey this rising modern city — Linyi.

Linyi, as it is called (on the bank of Yihe), is on the Yihe River. Linyi is situated in Southeast Shandong, bordering on Jiangsu on the south, facing the Yellow Sea on the east and being bounded by Mount Tai on the west. It consists of 3 districts of Lanshan, Luozhuang and Hedong, and 9 counties of Tancheng, Cangshan, Yishui, Yinan, Pingyi, Feixian, Mengyin, Junan and Linshu, covering a total area of 17,200 square kilometers. It has a population of 9,946,000.

Linyi City has picturesque scenery and has nurtured a galaxy of talents. Mount Meng, 1,156 meters above sea level, is the second highest peak in Shandong after Mount Tai, stretching hundreds of *li*. There are on Mount Meng "72 peaks and 36 scenic spots". Mount Meng has excellent vegetation. It is therefore named "Natural Oxygen Bar". It has been designated as National Forest Park and "Health Preservation and Longevity Mountain". The Yihe River, flowing through Linyi from north to south, is just like a white jade belt floating on the vast land of Linyi, fostering wonderful landscape all along. On the east of Linyi Town stands the Yihe River Rubber Dam, which has been included in *the Guinness World Encyclopedia*. It has become a wonder in Linyi.

Linyi City has a long history and a galaxy of talents and heroes. Linyi City came into being more than 2,400 years ago. It is a key famous historical and cultural town of Shandong Province. The bamboo slips of *Sun Zi's Art of War* and *Sun Bin's Art of War*, famous both at home and abroad, were unearthed here, as has become one of the ten major archaeological discoveries of China in the 1970's. Linyi is also the birthplace or the native place of many historic celebrities such as Zhuge Liang, a famous prime minister, Wang Xizhi, the calligrapher sage, Yan Zhenqing, a great calligrapher, Liu Hong, the mathematician sage and others. Now Yinqueshan Han Tomb Bamboo Slip Museum, Yinan Han Stone Relief Tomb, the Former Residence of Wang Xizhi and the Former Residence of Zhuge Liang have become tourist attractions of different characteristics.

Entering Linyi, you will gasp with admiration not only at her rich and long history, but also at her great changes today. Linyi Airport, Jing-Hu Expressway, the Asia-Europe Land Bridge Railway, and the neighboring seaports of Rizhao, Lanshan, Qingdao and Lianyungang have formulated a convenient three-dimensional land-sea-air communications network, making it easier to contact the outside. Talents, logistics, finance and information exchange here. Such two-way exchanges radiate both domestically and overseas. An all-round, multi-layered, wide-ranged opening setup has taken shape. Linyi's infrastructure and social undertakings are developing rapidly. It has complete urban functions. It has sophisticated telecommunications facilities, sufficient power and water supplies, and complete service establishments. Its social undertakings of science, education, culture, public health, sports and so on are flourishing. People's overall quality and life quality have been improving. Linyi people's spirit of being industrious and plain, honest and reliable, intelligent and creative has been highly praised by personages both at home and abroad.

The unique geographical advantage, fine resources and improving investment environment have laid solid foundations for Linyi's economic development and use of foreign investment. Through years' efforts, Linyi has formulated an industrial system with light industry, textile, machine-building, chemical, electronics, building materials and pharmaceuticals as major sectors. Linyi Wholesale City, ranking third place among the largest wholesale markets in China, has become the largest commodity distribution center in the Shandong-Jiangsu-Henan-Anhui region. Linyi High and New Technology Industry Development Zone has begun to take shape. Operating under internationally practiced market economic regulation, it has attracted a large number of Chinese and foreign entrepreneurs to Linyi for investigation and discussions for joint venture and cooperation, and running establishments, which have generated sound economic benefits.

Today's Linyi not only implies great potentials for development and unlimited opportunities for sustained development, but also has preferential policies, advantageous location, nice folk style and hospitable people. Linyi people warmly welcome personages both at home and abroad to come for investigation, visit, sightseeing and investment.



旅游观光

12

Tourism & Sightseeing





旅游观光

Tourism & Sightseeing

- 蒙山
Mount Meng
- 沂河
The Yihe River
- 银雀山汉墓竹简博物馆
Yinqueshan Han Tomb Bamboo Slip Museum
- 市博物馆
Linyi City Museum
- 沂南北寨汉画像石墓
Yinan Beizhai Han Stone Relief Tomb
- 王羲之故居
Former Residence of Wang Xizhi
- 诸葛亮故居
Former Residence of Zhuge Liang



旅游观光——14
Tourism & Sightseeing

蒙山云海
Ocean of clouds on Mount Meng



远方游客
Tourists from afar







旅游观光 — 16 —
Tourism & Sightseeing

鹰峰奇观
Eagle Nest Peak — a wonderful view

蒙山秋色
Autumn of Mount Meng

